



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
- TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau, Québec K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

Revision to a Request for a Standing Offer

Révision à une demande d'offre à commandes

National Master Standing Offer (NMSO)

Offre à commandes principale et nationale (OCPN)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Training and Specialized Services Division/Division de
la formation et des services spécialisés
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
10C1, Place du Portage
Gatineau, Québec K1A 0S5

Title - Sujet Formation sur Lean Six Sigma		
Solicitation No. - N° de l'invitation EN578-161617/B		Date 2016-10-25
Client Reference No. - N° de référence du client 20161617		Amendment No. - N° modif. 001
File No. - N° de dossier 113zh.EN578-161617	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME	
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$ZH-113-30526		
Date of Original Request for Standing Offer Date de la demande de l'offre à commandes originale		2016-10-17
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2016-11-28		Time Zone Fuseau horaire Eastern Standard Time EST
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Reynolds(zh), Diane		Buyer Id - Id de l'acheteur 113zh
Telephone No. - N° de téléphone (873) 469-3941 ()	FAX No. - N° de FAX (819) 956-9235	
Delivery Required - Livraison exigée		
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: See Herein Voir aux présentes		
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required Accusé de réception requis	Yes - Oui <input type="checkbox"/>	No - Non <input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

La modification n° 1 vise à fournir des réponses aux questions reçues à ce jour et à apporter des modifications à TO1, comme suit :

Q1 Est-ce que le Canada pourrait modifier le critère technique obligatoire TO1 à : L'offrant doit un minimum de cinq années d'expérience confirmée dans la prestation de formation sur Lean Six Sigma pour la combinaison de chacune des niveaux ceintures désignées (blanche, jaune, vert et noir) et/ou le niveau de ceinture maître noir comme défini dans la section 1.3 de l'Énoncé des travaux à des clients dans l'une ou l'autre des langues officielles du Canada (anglais ou français) au cours des sept années ayant précédé la date de publication de la demande d'offre à commandes.

R1 Oui. Se reporter à la modification ci-dessous.

RAISON DE LA MODIFICATION

1.0 Supprimer le critère technique obligatoire TO1 dans son ensemble et la remplacer par :

Numéro	Critère technique obligatoire (TO)	Instructions sur la préparation des offres
TO1	<p>L'offrant doit un minimum de cinq années d'expérience confirmée dans la prestation de formation sur Lean Six Sigma pour au moins deux des niveaux ceintures désignées (blanche, jaune, vert et noir) et/ou le niveau de ceinture maître noir comme défini dans la section 1.3 de l'Énoncé des travaux à des clients dans l'une ou l'autre des langues officielles du Canada (anglais ou français) au cours des sept années ayant précédé la date de publication de la demande d'offre à commandes.</p> <p>Un client externe est un client qui n'appartient pas à l'organisme de l'offrant. Les sociétés mères, les filiales et les sociétés affiliées sont considérées comme étant des clients internes.</p> <p>Afin de démontrer l'expérience, l'offrant doit fournir :</p> <ol style="list-style-type: none"> Nom du client; Le nom des cours données ainsi qu'une description de l'objectif et du contenu du cours; Date de début et de fin; Durée de chaque cours en jours; et Les langues officielles dans lesquelles le cours a été donné. 	<p>Les renseignements suivants devraient aussi être fournis pour chaque client externe :</p> <ol style="list-style-type: none"> Nom de la personne-ressource; Numéro de téléphone de la personne-ressource; Adresse de courriel de la personne-ressource (le cas échéant).

TOUTES LES AUTRES CONDITIONS RESTENT INCHANGÉES